Hoold-reducteur HARDJOSOEMITRO DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANGEDIO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9.- Berlengganan tida da-

pet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, Septemberdan December.
PEMBAJARAM DESIGNATION OF ELE.

52.27

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohofsodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain.lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditiitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Rand van behoer

BESTUUR BOEDI-OETOMO. Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkatailn 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LESIH OOFLOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi sperat-sperat De CUMENT dan lain-lain sebagainja, akan gosnanja, sperat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PENIFFICIAL.

Bestuur B. O. Affeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada menaroch belas kasihan hendak memberi pertolo ngan oentoer kesangsara'an besar kerana terbakaran, dikampoeng Kaocaran Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, R. T. SOSRONAGORO.

Samboetan dari

Marto-Atmodjo di Jogjakarta, centoek bantah jang boediman Toean Tjokrotenojo di Soerakarta.

Samboengan D. K. No. 91. Bagi goena sekolah sore, toean hamba soedah setoedjoe. Djadi njatalah jang hamba tidak menghilangkan namu sekolab sore. djika ta' didjalankannja dengan sesoenggoen-

sekolah itoe diloeloeskanuja.

Moerid menamatkan kitab batjaiin I hingga demikian lakoenja, pada permoeladu adja- dikaloearkannja." ran tahoen jang akan datang, manakah wadjib moerid dipoengoetnja bagi sekolah pagil Bagi sekolahan toean hamba ta'dapat tiada memoengoet moerid itoe, boekun? Apu toean hamba tiada ingat, jang kelas I bagi sekolah pagi hanjalah berhak kitab does B.O. jang seakan-akan hendak mengangkat boeah seperti terseboet? Pada hal moerid soedah tamat does kitab, artinja ta' perloe kelas II. Kelas II soedah penoeh anak jang liikiran, diadi orang jang berharga. Begitoesoedah setuhoen doedoek dikelas I. Ja dikelas 1. Djadi anak menganggoer, boet au? Karena sekalian pengadjaran kelas itoo soedah diperolehnja waktoe sekolah sore. Ja benar-benar diperhatikannja dan diatoer rabiar. O. biar? Setoedjoelah dengan kata ham- pi-rapi, lagi ditikirkannja akan faedahnja. ba, sebab anak soedah dapat pengartian da- Lagi djika kiranja dibiarkan sahadja orang bais terpaksa ta' ditegahnja, lama kelamaan benar begitoe, djadi adanja B. O. jang terdjadi berakar, loeloes hingga kepangkat jang kenakan kepada goeroe-goeroe itoe seolah sampoen padoeko ben langkah XXX pritinggi djoega.

lah dengan bilangan anak jang masoek pada permoelaan adjaran. Tentoe lipat ganda kampoeng jang terkenakan hal itoe. Djadi lebih banjak sekolah sore bockan? Akan sisa i meskipuen hamba djadi koerban, ditjatji, jang dimasoekkan pagi kemanakah toedioe- dinistas atau disindir, jang disebabkan kanja! Landjoet dalam sekolah sore. Pengadja- rena hamba memberi soeloeh kepada orang ran apakah diadjarkannja? Diteroeskan hoe-! kampoeng, rilalah hati hamba. Halnja hamkan? Djadi pada tahoen adjaran jang akan ha mendjalankan hati sedemikian besarnja, datang lebih poela pengetahoeannja. Itoelah karena hamba ingat, kecentoengan jang terntoe lebih djoega malasnja dihelakang kaboekan? Demikian dioega selandjoetnja. moeanja. Akan anak baharoe masoek, oempama oemba ta' soeka terima, karena beloem ber-19 pengartian. Hal itoe apa kiranja ta' erhak. Itoepoen setoedjoelah dengan kata hegitoe tinggi, sedang hitoeng dan pengaung sebagi jang soedah hamba katakan djaran lain, bagaimanakah keadaannja? eloe, demikian boenjinja: "Zaman sekalug orang tiada dapat mengadjarkan anakn dalam sekolah, kalau tiada magang se-Hah sore lebih dahoeloe." Apa toean bam-

begitoe boenjinja? Maloe. Apakah seija toean hamba djalankan? Tidak. Itoesebabnja hamba katakan, jang sebab h sekolah sore.

ilik kata orang kampoeng, njatalah kolah sore jang toean hamba sangkal itoe. rang kampoeng itoe beloem mengarii,

mu, bagaimanakah djawab goeroe? Tentoe kolah pagipoen tambah poelalah.

nampati kelas Il Goeroe mendjawab: "Ja, Inspecteur adanja. itoe anak sore doeloe djoega berhak. Sebab ta'ada tampat, djadi saja adjar sore. Sekurang soedah ada tampat, tentoe ia jang wadjib dipilihnja." Orang kampoeng tentoe marah, lalos berkata: "Kalau demikian halnja, Tetapi ingat, barang sesocatoe pekerdjaan, baiklah Kg. Gvt. mentjaboet oendangnja, jang boenjinja: Anak pada pangkat rendah kita ini. nia, ja'ni mencercet nama sekolah, artinja harceslah dipoenguetnja dari cemcer 6-8 memimpin anak, tentoe sahadja tu patoet tahoen. Diobah: Sebarang anak dan orang toea bolih diterima. Lagi dihapoeskan djoega oendang jang boenjinja: Anak jang oe-11. Adoeh, kesian! Kalau benar kedjadian moernja lebih dari pada 17 tahoen haroes

> Dari fihak goeroe moerka kepada hamba. begini: "Ini seorang goeroe djahat, ja'ni: mengadjar orang kampoeng, soepaja mengarti oeudang sekolah. Akan djawab hamba: "Sesoenggoehnja demikian. Ingatlah maksoed bangsa. Orang gelap fikiran patoet hamba beri soeloeh. Orang takoet karena benar, lah maksoed hamba.

"Ja, bakal meroegakan goeroe, karena soesah menerima sekolah sore." Tidak, kalan ngi, tentoe merasa jang soedah lehih pe- tahoe akan oendang sekolah, tentoe indar- ginilah kata hamba itoe: igetahoeannja. Itoelah jang menjebabkan lah dari pada maksoed B. O., ja'ni memnak diadi malas. Tabiat jang demikian, se-Ibiarkan orang makan orang bodoh. Kalau zdvertentielah, jang poera-poera mengadjak jantoen!!! Lagi hamba, tanjak: Moerid toean hamba madjoe Boemipoetera, tetapi sesoenggoegnja sekolah sore berapakah banjaknja? Timbang- i bendak memakannja.

Hambapoen soenggoeh sajang kepada orang mias. Dan djika kiranja anak doedoek da- poen koerang bertaedah dari pada keoenm sekolah sore hingga 3 tahoen lamanja, i toengan jang diwadjibkan kepada orangbanjak, teroetama kepada boemipoetera se-

Sekolah sore betoel benar benar, boekannja oer 6-8 tahoen, tentoe sahadja toean akal goeroe. Ja, memang betoel, tetapi kalan toean hamba menjelesaikan kitab batjaan I dan II, manakah pengadjaran jang diwanjalahi oendang Gvt? Anak jang ada hak djibkan pada kelas l kelak? Istimewa poela asoek kelas I ditolak, apa lagi jang tidak kalau lebih tinggi poela. Hal kitab kitab habis 3 baos 400 roe.

particulier? Benar bank goeroe dienst, karena mereka itoe telah mengetahoei benar disebabkan lantaran panas boekan main, benar hal mengadjar dan ilmoe mendidik. tidak merasa maloe dengar tjatjian orang Tetapi djika salahlah mendjalankannja, boe-

pada goeroe particulier? 11. Ketjoeali jang malas dan bodoh. O, djadi perkatuan hamba dalam pertimbangan se-

Ketjerdikan goeroe beloem tentoe menekolah sore itoe sekolah particulier. djadikan elok pengadjaran, ja'ni apabila kemengerti, tentoe in tiada menerima- lelahan badan ditanggoengnja Biarkan seko. tani, dari hal keroegiannja; pertama roegi djosari Secretaris ajd. Semarang.

kan anaknja tidak diterima sekolah pegi. Iah pegi ada dipega tjelanja. Ketjelaan sekolah tidak mengerdiakan pekerdiaanja sendiri, Djika kedjadian sampei orang kampoeng min- | pagi ada, meskipoen goeroe ta' menanggoeng | kadoea mengeloearkan bea goena berdjalan ta masoekkan anaknja kenada Sch. C., de- lelah. Tambahan poela goeroe menanggoeng dan makanuja, ketiga lelah badaunja. ngan menoendjoekkun sebabuja tidak diteri- lelah, karena sekolah sore, tentoe tjela se-

penoeh, hoekan! Orang kampoeng bertanja: Keada'an orang habis makan merasa lelah jang telah pernah dipriksanja lantaran de-"Mengapa penoeh, hatnja pada waktoe ini hendak tidoer, itoepoen boekannja sama pada sanja ada tebos terbakar, itoe orang orang pormoela'an adjaran? Je, sebab sekolan sore, sekalian orang. O, djadi ada jang begitoe. dalam sehari ta'dapat makan, belipoen tidak, itoelah jang wadib diterima lebih dahoeloe. Itoelah jang wadib terkenakan perkataan Apa itoe boekan henar hamba katakan, di- hamba. Bagi toean hamba jang soedah me- dikit bila itoe tempat terbakaran ala sepilihnja anak jang soedah menarosh djesa? rasa baik, agar soepaja loeloeslah selama dikit dekat dengan kota, kalau djaoeh O! Orang kampoeng bertanja lagi sekali "Se- lamanja. Sedang jang koerang baik, sejogi- ja Allah . . . kesijan benar nasib kita si dangkan anak hamba jang baharoe oemoer anjulah diperbaikinja. Tetapi sebab beloem Djawa ini. 6-5 taheen ditolak, apakah sebabuja anak ketentoean mana jang baik atau jang koesekolah sere jang soedah bercemoer 9-11 rang baik, sepatcetnjalah disaksikan oleh chabar dari teman soedara hamba jang tahoen diterima? Manakah jang ada hak me- seorang pembesar, jang lakoenja sebagi lakoe tinggal didistrict Paree (Kediri), sekarang

Akan disamboeng.

Karangan toean Martoatmodio dalam D. K. hari Seneu jbl. ini, ada mengakoa apabila toean itoe boekan lengganan atau pembantoenja D.K. dan minta soepaja pengakocan tocan itoe kita kocatkan. Betoellah bahwa toean Martoatmodjo boekan lengganan atau pembantoenja Parmo Kondo seperti pengakocaunja sendiri. Hendaklah tocan Tjokrotenojo pertjaja pada keterangan

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Mediri. Dari sana diwartakan begini: D. K. No. 78, 79, 80. Perbantahan hamba dengan toean Gadismanis hamba tidak sanggoep meneroeskan, hiarpoen hamba diseboet alah, tidak mengapa; sebab tidak seberapa di Gringging (Kediri) bilang pada hamba faedahnja lagi poela bikin bosen bagi t. t. pembatja. Djangan' perbantahan ini masoek dalam pepatah djawa: "reboet baloeng tanpo isi." Maka soedah begitoe djalan orang goena bibliotheek dittoe sekolah". berbantah, satue persatoenja membenarkan dirinja, seperti toean G. M. telah oetjapkan, lagi bertampat dikelas I. Tentoe sahada di diadi berani. Lama kelama'an terboekalah jang dapat membenarkan tentoe orang banjak goenanja bagi moerid, istimewa poelainlah.

Dari hal jang sedemikian, hamba berlari lari dari moeka toean hamba, ketanah Papoea, tetapi hamba hendak bilang sedikit sahadja, goena penoetoep perbautahan antara G. M. dan M. G. maski toean G. M. naik kapal oedara setinggi goenoeng Himaum sekolah sore, pada waktoenja sekolah kampoeng tinggal bebal, tiada sekali-kali laja, si M. G. tinggal menonton sahadja. Be-

> Toean G. M! hamba boekannja binatang jang soeka beriaga (Jv. taroeng of berikan) awon awon inggih tijang koelo noen! milo

anak² ketjil, artinja soeka berbantah dengan hamba; lan malih prajogi dipoen èngeti bilih kadigdajan, pentjaq lan besilatan, ing ngatasipoen djaman samangke, meh 'mboten prijaji kije; sampoen inggih! andoem wi loedjeng.

Lantaran dari hal itoe lebih baik hamba meremboeg keperloean jang lain.

Teboe terbakaran. Kemaren siang hari Djoemaat tegal teboe Gambjok (Grogol) telah dikoendjoengi bahaja api, hingga

Djoega hari Minggoe 21 Juli 1912 kebon teboe didesa Kalirong (Grogol) terbakaran 1. Mana baik diadjar goeroe dienst atau ingga habis 121/2 baoe. Terbakaran teboe pada moesim ini soesah dapat dipadamkan, tambahan poela angin bertambah kentjang.

Kemaren orang dikanan kirinja (sekeli- Mangoenkoesoemo, Kepala sekolah kl. I. kankah kesalabannja tiada lebih berat dari lingnja) kebon teboe jang terbakar itoe, keatas, dipanggilnja boeat mengadap kekatamak atau pelahap goeroe, maka ber- ada jang begitoe. Itoelah jang tersentoeh bospaten, goena diperiksainja. Adoeh kesian benar! Maka djika kiranja dalam satoe hari | beloem djoega dapat katrangan, esoek harinja dipanggil poela. Sajang pembesar tidak 1e. Secretaris. ada belas kasijan kepada hambanja orang*

Tambahan poela kesajangan pencelis mendengar omongan dari salah satoe tihak orang karena ketakoëtannja, sajang! Oentoeng se-

Manteri verpleger. Kami dengar toean Docter disana tjari anak* boeat diadjarinja, bakal mendjadi Manteri verpleger. Chabarnja sekarang ini soedah ada 4 orang jang soeka, dan djoega telah diterimanja. Tjoema sadja itoe sekclah bakoel diboeka djika jang soeka mendjadi leerling sedikitnja U anak.

Ini atoeran ada beda sedikit dengan atoeran di Batavia dan di Somarang, kalau ini le benoemd bergadjih 120, seboelan, dan tempat tinggalnja dimana ond. district, atau district.

Pencelis mendo'a moedah moedahan diadilah!

Soeloeh peladjar. Seorang goeroe demikian: "soedah antara 3 boelan ini di sekolah Gringging tidak djoega dikoendjoengi taman kekasih kita soeloeh peladjar,

Maka kita mohon jang wadjib soedi apalah kiranja mengoeroes, sebab itoe taman la goeroe goeroenju.

Tanam tanaman. Tanaman orang desa pada moesim ini menjenangkan dilihat orang karena kelihatan gemoek'. Maka jang kebanjakan menanam kadele, katjang, tembakau, djagoeng banja sedikit. Sjoekocrlah!

Pindahan. Sastrowardojo djoeroe toelis ond. district Grogol ditetapkan mendjadi dioeroetoelis ond. district Sorkomoro (Ngandjoek) diganti oleh Mas Soerosoedirdjo djoeroe toelis ond. district Soekomoro tersehoet.

Ketjoeriaz. Koemah seorang pendoedoek didesa Kalirong, baroe baroe ini telah kemasoekan pendjahat maling, sipendjahat Toean G. M! Zaman ini boekannja zaman | dapat menggonggong | kepoenjaannja toean roemah I soebeng ± harga 150 dan wang menggeenakan langkah an seperti kata toean f 5, lagi barang ketul. Sekarang poelitie lagi asik tjari katrangan.

Boelan pemboros. Sekarang boelan pemboros bagi kita Djawa, sehari hari ta' wonten pigoenanipoen, melainkan diboeang kepoetoesan swara boenji boenjian mengamditanah jang soenji' jang lebih djaoeh dari piri kelinga. Ach, bagaimana bangsa kita pada tanah Papoewa jang toean katakan. ini, beloem habis memoeaskan bawa naf-Djalaran saking poeniko amilo perloe sa- soenja, tidak diengeti, djangan hari dibelaang mendjadikan sebab anak semangkin kenakan kepada sebahagian manoesia itoe- nget ing ng-gesang soemerep ebahing dia- kang mendapat soesah. Sekarang dimana man, sampoen kok ladjeng geloet, bitèn, ramai mengembangkan agama, mengapa di sodogan, soedoekan, enz. O! sasat botjahané i Kediri masih tidoer njenjak? Ingatlah, siapa mendjalani agamanja dengan bersoeggoeh hati, insja' Allah kedjadian apa jang dikehendakinja.

M. G.

Notulen. Permocapakatan goeroe-goeroe lid Mardi-Darma pada hari Minggoe 7 Juli 1912.

I. Berdjoemaatan disekolah kl. I Semarang. II a. Moesawaratannja lid-lid M. D. dida-

lam afdeeling Semarang. b. Padoeka K. President lagi sakit di Betawi; maka wakiluja.

Vice President aid. Semarang, jalah M.

c. Jang bersidang 14 orang, 13 orang lid, jaitoe moelai anak dari oemoer 15 tahoen seorang tamoe M. Djojosoediro Hoofd-opziener Gemeentescholen.

III. Jang dimoepakatkan:

1. Secretaris, diadakan 2 orang.

M. P. Sewojo Menteri goeroe Diomblang.

M. Wirjosoebrolo Menteri goeroe di Re-

kematian lid No. 605, diselesaiken; jang ma, pada boolan September 1912. soedah diterima boeat penoetoep bitoengan verslag, jang beloem: tida oesah ditoeuggoe lagi sebagai biasa, tetapi laloe diang-

gap darma dihoetang.

3. Repada jang hendak mendjadi lid bahaninggal moelai dari berdirinja ini perkoempoelan, jang haroes djelas dibajar bersamasama entreenja.

kali kematian jang telah laloe, hanja 4 limeminta akan mendjadi lid.

papoen banjaknja.

dari mendjadi lid (dilepus).

7. Memperingatkan:

hendellah diartikan pemberian sekedarnja kasih makan anak dan bini boekan? jang meloentjoer dari poest szakiah, hati soetji poetih lagi djernih: linjap, tidak diakoe misih, ridla etz. enz.

mipoetera belaka.

loekan sekali memberi kabar tjoekoep de- nah tanah Constantinopel dan Andrianopel | Il Perkoempoelan kanak kanak Soetarsokepada le Secretaris.

boeknja ledenlijst, M. D. akan tidak soeka nah bergojang sehingga 1/2 djam lamanja; memberi darma apabila sampai kepada adjal- tetapi ketjilaka'an beloem ada terchabar.

nja. d. Lida jang selempang hati, merasa tidak menerima kartoe oelem, (takoet kalau? dari alpanja secretaris atau poenggawa post) soedikan bertanjak, soepaja djangan kedjadian lagi sebagai jang soedah laloe: pasul diatas ini mendatangkan roegi besar kepada M. D.

e. Onkost' kirim mengirim, djangan sekali mengambil dari oeang keperloean M. D. jang dikirimkan oleh masing' lid.

f. Sebetoelnjalah M. D. pemimpin ketinggian boedi goeroe goeroe, penoentoen tjinta kepada bangsa, oleh karena itoe sejogianja toean toean goeroe besar Belanda atau penghidoepannja, keras keras hati soedi mendidik simoeda dan siketjik, memberi darma setaranja, djangan 25 cent sadja rata* seorang.

S. Verslag M. D. didalam 2 tahoen sama sekali jang soedah laloe (th. 1910 en 1911) dibawah ini keadaannja:

Verslag Mardi Darmo

Tahoen 1910 dan 1911. 1 Januari 1910 = f 240,01 Spaarbank = f 877,50 Masock lagi = - , 122,50 ,, ditb = + , 122,50 f 117, 51 Spb. djadi = f 1000.-Darma 12 l. [kmt.2th.] ,, 1083, 02

misih f 1200,53 Onkost* = - ... 177, 95misih f 1022, 58 " 300,- Spb. diambil = - (300,dari Spb. = + f 1322,58 Spb. misih = f 700.-Dioemlah Kmt. 12 l. a f 100 = - ,, 1200,-

31 Dec. 1911 diloear = f 122,55 Spb. tinggal = f 700,-Lid. 1 Januari 1910 = 540

lid baroe = + 60600 Djadi tidak'djadi = - 40 Tinggal 560

jang meninggal = - 12 Lid sekarang = 548

IV. Lain dari pada itoe, toean' goeroe jang hadlir mercending dari hal perkara sekolahan; soedah hermoesawarat moe- itoe ada tampak berani dan sebagai dioega fakat:

lai pada hari Isnain 28 Rocah 1842 atau 12 membawa mareka itoe ka kabocpaten kota Augustus 1912.

Masoek bersekelah lagi: Saptoe 9 Sawal oleh beberapa politie telah didiaganja. 1842 Atau 21 September 1912.

djang boelan Augustus.

Bertanda le. Secretaris, W.g./R. P. SEWOJO.

Atas nama Hoofd Bestuur

Batoer af: Bandjarnegara. Maka pada roe, dipintanja keterangan berapa lama dewasa mi kadijaman sipencelis soedah diadienst dan berapa toes oemoer djamannja rang sekali datenguja oedjan, mendjadi ha-(staat van dienst), soepaja M. D. moedah wanja telaloe tambah dingin, hingga di de menetapkan: berapakah ia misti membajar sa Dijeng kaloewarlah boen hospas, (ja itoe Pemarintah soedah membeslag beekoe boekoe ka ini waktoe kedjadian dari boelan Juli melainkan membajar dielas entreenja, teta- dah moelai diarang toeroennja oedian; dan di- dengan Sjarikat Islam. oesia atau dienstuja: tida misti sebanjak sipenoelis sama ketjil ajernja, sampai adalah kin onar antura anak Tiong Hoa dikampoeng satoe telaga Siteroes namanja ini waktoe Midjipinilihan. Ini djoega didoega dari pe-

darma djoega seberapa banjaknja lid me- boen jang djendel saperti ijs) djoega saben taoen kaloewarlah boen terseboet, tetapi bijasanja kaloewar tiap, boelan Auguatus, ma-4. Lid baharoe jang memang misih moeda poen soedah moelai kloewarlah boen itoe. venuoer atau moeda dienstnja, tiada oesah entah dari apa penoelis tiada bisa nerangmemberi darma sebanjak kali kematian, ken, selainnja di dalem boelan Juli j. b. l. soepi hootdbestuur diwadjibken menetupkan nginnjaterlebih daribijasajang soedah kedjapembajaran darma lid baharoe jang toea lanan, hengga telaga telaga di kedijaman ma atau sedikit kali sadja, menimbang da- djikaloe pagi pagi koelit ajernja di koeliling mimpin bapaknja jang mendjadi angganta ri staat van dienstoja masing masing jang itoe telaga mendjadi kentel saperti ijs, tetapi S. I. djikaloe matahari soedah kloewar sedikit! 5. Darma sesocatoe kematian ditambah wang tinggi, ajer jang kentel laloe antjoerlah. melanggar kesopanan, kalau membikin vertitipan: 2 tiga kali darma laga centoek dar- Na! centoeng betoel ini waktoe orang orang gadering tidak mace minta idin atau rapport ma kebetakangan, tiada dilangsoengkan. di dessa Siteroes, karena ikan ikannja di kepada politie jang membawahkan dia. Wang titipan begini, laloe sadja diakoe itoe telaga sama mati dari dinginnia ajer darma oentoek sekali goes, meski sebera- telaga kiranja, mendjadi oerrg orang desa Siteroes bisa makan dan tangkepikan tela-ikan toedoehan IV fatsal terseboet, maka 6. Darma dikirimkan samasekali sesoedah- ga tiada dengen rekasa, centoeng boekan ? nja 3 empat kematianpoen: tida dilakoeken penoelispoen ini waktoe membrasa soesah lagi. Darma jaug ta'dibajarnja, maka dihi- betoel, karena dari amat dinginnja hawa, Krapiak tersehort, seakan akan memang lihat kapinterannja. toeng: terhoetang. Si Berhoetang darma maka toempah darah pencelishingga besar- lamalah soedah terkandoeng dalam hati. Sejang soedah ditagih, beloem terbajar hing- poen tertinugal di hawa panas, ja itoe di perti dimana Darmo Kondo no. 87 kita telah ga hari toetoep tahoen, laloe dikeloearkan kota Tjilatjap, adanja hamba distoeh di ma'aloemkan betapa tjara membahsginja O. R. dengen gadjih f 20.— saboelanja, itoelah | Krapiak bocat mencercet pertjoba'an peraa. Darma, djangan dipandang sebagai ta- jang mendjadi kaheratan, hingga hamba toeran baharoe. Maka mareka itoe telah sama boengan, dianggap misih kepoenja'annja, sampe diatoeh di bawah boekit Petarangan | merasa keberatannja, sebab tahoe perhiakan mendapat bagian enz. enz. melainkan i dari beratnja orang mentjari makan, dan i toengan atas pekerdja'annja menanem tem-

noendjoekkan ketinggian deradjat nama Boe- bahwa ketika tanggal 9 ini boelan di Toerb. Lid' berpindah tempat, bendaklah diper- amat haibatnja, jaitoe berasa diantara ta- berhoeboeng dengan Sjarikat Islam. jang.

Berobahan poenggawa negeri. Diberi verlot ke Europa sebab soeda lama melakoekan pekerdjaan negeri.

le. Pada Assistent Resident di Makasar toean Schadee boeat I taoen lamania.

2e. Pada Controleur tanah Sabrang toesn Veenstra.

Di angkat. le. Mendjadi Assistent Resident di Makasar toean Meerburg, ia itoe tijdelijk Assistent Resident di Pontianak.

2e. Mendjadi tijdelijk Assistent Resident di Postianak toean Kuhria itoe ambtensar jang telah kombali dari verlof; maka diperintahkan bahwa toean Kuhr itoe ta djadi terangkat mendjadi Assistent Resident di Indragiri.

Di tampatkan. Di Soekaboemi adspirant controleur toean van der Plas.

Di bantoekan.

Pada Assistent Resident di Temanggoeng, adspirant controleur toean Grandijs. Di angkat.

Mendjadi controleur di Mamoedjo toean Muller.

SOERAKARTA.

Koeli berontak. Ketika hari Minggoe jang selagi laloe, koeli* onderneming Tampir daerah Bojolali 150 orang banjaknja, kepada K. T. Resident dan P. Rijksbestuurder, telah sama menghadap. Dalam penghadapan itoe mareka ada moehoen lepasnja saorang opziener dari bangsa Olanda dan doea orang mandoer dari bangsa Boemi poetra. Karena opziener dan mandoer-mandoer terseboet, koenoen bagi mareka senantiasa membikin soesah sahadja. Djikalau permohonannja itoe oleh pemerentah tiada dikaboelkannja, mareka itoe akan ta'maoe bekerdja lagi.

Lantaran tingkah lakoenja koeli - koeli akan menoendjoekkannja keberanian, djadi

marika ta'maoe diperintah oleh opziener

2. Darma. 3 kali terbelakang, sebeloen dan membajar bersama dengan moerid la- itoe, dipega ditanja apa mareka anggota kannja membawanja anak bini dan hal ihwal-Sjarikat Islam? Dalam pertanjaan ini koenoen seorang sahadja tida ada jang menjaoetnja. Entahlah kelak djadinja.

> Haroes Pemarintah bertakoe sedikit sjabar. Pada semendjak ini soenggoeh amat ramai dibitjarakan orang balnja Pemarintah soedah berlakoe begitoe keras akan menegah orang tidak holeh masoek oeroesan administratie dan oeang perkoempoelan itoe. Adapoen jang mendjadikan sebabnja moerka Pemarintah itoe, pada pendengaran kita ja'ni:

> I Pemogokan orang-orang ketjil di Krapiak tidak maoe dikerdiakan menoeroet atoeran baharoe. Ini didoega berhoeboeng

II Perkoempoelan kanak kanak Djawa jang diberi nama Soetarsomoeljo, soedah membi-

III. Kepala-kepala groep dari S. I. selaloe

IV Dan sehagrinja. Kalau betoel moerka Pemarintah disebabkita terangkan sebagai berikoet dibawah ini:

I fentang pemogokan orang orang di Batoer, sebab tertarik pakerdisan mendjoral i makan dan pekerdia'an orang di baco pada permoela'an sampai pengabisan ada selama 9 boelan, sedang berhentinja bekerdja banja 2 boelan, djadi dia orang Gempa boemi halbat. Menoeroet sepan- bekerdja selama 7 boelan tjoema akan be-M. D. semata mata diharap dapat me- djang oedjarnja chahar kawat memberita, roleh bajaran f 15 sadje; ta'ada 10 cent sehari. Itoelah kira kira sebabuja orang orang ki soedah terserang oleh gempa bosmi jang di Krapiak sama mogok bekerdja, njata tidak

ngan verhuiskaart (kartoe pindahan I cent) sehingga 1/4 djam lamanja tanah bergo- moeljo itoe, empoenja badan vereeniging sendiri, sama sekali Sjarikat Islam tidak c. Lid berhoetang darma, atau tidak tjotjog Hal mana boleh toean toean pembatja tjampoer. Boleh djoega pemimpinnja Soetartempat tinggalnja dengan didalam stam-i fikir sendiri, betapa tentang berbahajanja ta-i somoeljo itoe anggantanja Sjarikat Islam, tetapi nama perbocatan orang (persoon) boekan perbocatan perkoempoelan. Apa seperti adalah seorang angganta Boedi Octoma melakoekan kedjahatan, verseniging B.O. djoega mist! toeroet dipersalahkan? tech tidak!!

III Kelakoean kepala kepala groep jang begitoe itoe, kalau betoel, soenggoeh melainkan dari salah tampa sadja, mendoega apabila perkoempoelannja djoega empoenja kemerdika'an seperti badan perkoempoelan jang telah beroleh hak rechtspersoon. Ini disebabkan perkara kebodoban, djadi boekannja sengadja tidak indahkan pada politie Horloge maker - Ngabean Koelon reglement.

Lebih djaceh toch Pemarintah soedah menjelidik apa toedjoean S. I. jang terseboet dalam statutennja. Maka oempama ada sewatoe kedjadian jang menjalai boenjinja statuten itoe, boleh dibilang djoega sewatoe kedjadian jang boekan diperboeat oleh Sjarikat Islam.

Dengan hal jang demikian itoe, kalau Sjarikat Islam masih djoega terpandang salah, pada pertimbangan kita kesalahannja tjoema terdjadi dari salah tampa, keliroe djalannja atau dari memang tidak mengartinja anggauta pada maksoed kehendak boeat djaman sekarang. Sjarikat jang sebaik itoe. Djadi seharoesnja Kalau soedah diberi natsebat, masih dioega sanja ikan dendeng boewatan Djocja. ada perlawanannia, disitoelah baharoe sampai waktoenja politie melakoekan kekerasan akan mendiaga keamanan negeri.

Ingatlah Pemarintah! bangsa kita orang Djawa ada socatoe bangsa ra'ajat jang tjintu dan setia kepada Pemarintah, baik Pemarintah Belanda macepoen Pemarintah 82 Djawa.

Maka kemadjoean kita orang Djawaseharoesnja mendapat perlindoengan Pemarintah, tidak ossah dichawatirkan apa apa.

Oeraian jang singkat ini, kita sembahkan kehadapan P. Kangdjeng toean Resident dan djoega kita sembahkan kehadepan P. Kangljeng Rijksbestuurder, hiar dapat mendjadi ber di moeka ini. pertimbangan barang sekedarnja.

Ondang. Dalam beberapa hari jang soe-1. Toetoep sekolah di dalam Poeasa moe- kepada beberapa pegawai dititahkannja dah laloe, di kampoeng-kampoeng daerah onderdistrict Djebres dalam kota ini, oleh [Kartonagaran] boeat dipriksa, dan disitoe seorang jang beloem kita ketaboei pegawai apa itoe, telah dipoekoelnja tjanang sembari Kata orang jang taoe, selain mareka itoe dialah sarta memboekanja kata demikian: 2. Wang sekolah: tida dipoengoet sepan- diperiksanja betapa sebab jang mendjadikan Barang siapa soeka djadi koeli contract ke tanah selerang, Selain hendak didapatnja sese-8. Moerid beharoe: diterima, dihitoeng dan mandoer-mandoer jang dipintanja lepas vrang veang voorschot f 40, djoega di kaboel- 80

nja itoe akan dibikin terang dengan masing! pemrentahnja." Akan tetapi kepada siapa haroes hertemee apa bila orang mace masoek, dalam kata si toekang tjanang itoe, ta'ada menjeboetkannja.

Derma terbakaran. Chabarnja Bestuur kita B. O. disini telah menerima ocang dari prijaji-prijaji dan 2 orang oppas di Womendjadi anggautanja Sjarikat Islam, lagi nogiri, banjaknja f 7 lebih cent, akan goena didarmakan pada kasangsara'an terbakaran di Kahoeman baroe ini.

> Berani benar. Menoeroet oedjarnja Sarootomo memberita, bahwa ketika malam hari Senen jbl. ini, kira djam 11, dimana djalan kampoen Tegalmoeljo adalah seorang Djawa dari Jogja soedah diberi poekoelan oleh 4 orang bangsa Tjina. Oentoeng dapat diketahoei politie, tetapi si Tiong Hoa lantas melarikan diri, jang seorang ketangkap, serta ditanja mengakoe apabila ia tidak poekoel orang. Perkara tidak djadi.

> - Pada malamnja hari Selasa kira djam 9 dimana dialan perapatan Tjojoedan adalah djoega orang dikampoeng Djamsaren soedah dipoekoel oleh orang Tiong Hos poela. Tetapi

perkara apa tidak dikatahoei.

ADVERTENTIE.

Diminta.

Opnemers dan teckenaars gadjihnja di

Adres soerat pada Ingenieur 3e Sectie I. a. S. KOEDOES.

LELANG

kajoe djati Gouvernement KELOEARAN dari HOUTVESTERIJ

Gedangan dan Karanggede besoek hari SENEN tanggal 26 Augustus 1912 moelai djam 9 pagi di beranda kantoor lelang SEMA-RANG.

Roepa' kajoe dolok, balok dan zwalp besar ketjil watonan, bantalan persegi dan boelat, perkoempalen tabaksloodsdolken kajoe bakar dll.

Djoemlah koerang lebih 1400 M³. Ini kajoc' terletak di halte' Telawa, Gedangan dan Padas dari djoeroesan spoor N. I. S. SEMARANG-VOR-STENLANDEN.

Kavelingstaat bolih di pinta pada Houtvester Gedangan & Karanggede post adres KEDOENGDJATI N. I. S. besteladres GEDANGAN N. I. S.]

"S Jan" DJOCJAKARTA.

Bisa bikin betoel segala keroesakan, Horloge, Lontjeng besar ketjil, Machin toelis dan mendjait, gramophoon dan lain, sebagainja, ongkost pantes.

DJOEGA ADA DJOEWAL.

Boekoe Sam Kok jang soedah di salir bahasa melajoe socdah sedia djilid ka sa toe sampe 34, per djilid à f 0,35 ini boekoe karangannja amat bagoes dan rapi, serta banjak bebrapa toeladan jang baik

Ikan dendeng Sapi jang legi goerih, Pemarintah berwadjib memberi natsehat, dan empoek sekali, per kati tjoema à f 1,50, pencendjoek djalan jang betoel, dan s. b. g. marilah toewan soeka tjoba begimana rat

Harga terseboet lain ongkos kirim, se gala pesenan harep soeka di sertaken oe wangnja sekali, Rembours tida di kirin Menoenggoe pesenan dengen horms

S JAN-DJOCJA

Ambachtsschool boeat anak djawa di Semarang.

Ditjari satoe toekang kajoe jang pinte dan satoe toekang kikir jang pinter, boes lidjadikan goeroe toekang, moelai 1 Oct

Gadjihnja moelai f 50 atau f 60. Kulau bisa memboeboet lebih baik. Soerat perminteau sama soerat certific mesti dikirim sabeloemnja hari 10 Septe bar di moeka ini, alamatnja:

> Ambachtsschool Karreweg Sema: Directeur Ambachtschool

> > J. BRUSSAA

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi beriace ini waktoe saja baharce trima beberapa koeda sandelwood dan saboe wernas oelesnja, saperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan luin lagi.

telefoon No. 148.

H. AUGUST van der HEIJDE. spaarkas. dan: ---81--

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka socatoe reparantiewinkel; di banjak. sitoe ada sedia boeat djoeal roepa* band fiets locar dan dalam, klinting fiets, lentera, carbied dan sebagainja; dan sanggoep djoega bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pekerdja an baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diama di Pasarkliwon. A. RIJBORZ.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siensing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat __116 __ jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari l'erak, dari Mas, en Gading atawa Porslein Djoewal loterij Oewang. dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat Batavia moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja haren soeka dateng bersaksiken sendiri.

W. H. KEMPFF.

Eplo Djebres telefoon no ECI.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran jang paling besar. Arlui semoea koeda boleh dipriksa dan di- djoeno. Asaurantie ketjilakaan De tjoba di saja poenja roemah BALAPAN, Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantle simpen ocang De Nederlansche

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontonja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang

Lagi djoega djadi agent dari kadjang, goni karoeng, tikar tembako, tikar kapoek. goela, rotan, agel, semoeanja dengan harge moerah. Siapa soeka boleh dapat tjonto dengan pertjoema. dan

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan habi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam I dan malam djam S. oeani. langganan tjoema i 35 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanja.

Biasa toeloeng boeat djoeal dan belikar segala roepa barang dengan djandji ambii commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat. Toean W. H. KEMPFF.

•					
Semarang	f4.—	f 3.500.—	5. Se	ptemb	oer
Soerakarta	.4	, 3.500.—	골 10.	B	
Socrabaija	.4	3.500. —	14.	77	<u> </u>
Blitar	3.50 g	, 3.500	ஐ 3.	٧	C.
Fjimaki	,3.50 €	, 3.500	夏 9.	9	-
Ratavia	3.50	. 3000	26.	₹:	

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents. Bole dapet beli pada LIEM RIK HONG.

Kassier Jacobson Semarang.

dentoeng sekali ini orang toeroet naik tram.



Di negeri Blanda ada satoe perkataan jang beboenie: "Satoe kati oentoeng lebih lakoe dari satoe pikol boedian."

ini perkataan betoel, tjoba bolchnja di tanjai pada Toewan Hadji Salihoen jang beroemah di Kanomar

Toewan Hadji itoe doedoek di tram pegi ka Cheribon lantas dengar omong orang lain dari Abdijsiroop. Klooster Sancta Paulo. Satoe orang di dalam tram tjerita sama lain orang sepertinin terseboet di bahwa ini. Sala sondirian semboch dari ponjakit demam dingin dan sala poenja ipir semboch dari penjakit pa-

roo paroe oleh obat Abdisiroop. Lain orang mengakoe, dia poenja anak djadi semboeh dari penjakit, batok kering lagi orang lain tjerita, dia poenja kenalan djadi semboeh dari penjakit bengék (asthma), sampel di Cheribon tida dengar omong lain tjoema dari kakoewatan semboeh obat Abdijsiroop. Oentoeng sekali Toowan Hadji Salihoen dapet dengar chabar itoe sebabuja dia sendiri soedah lebih dari doewa tahoen sakit dada dan tida bisa baiknja, roepa-roepa obat soedah tjoba tetapi satoe

tida ada goenanja. Saben malam tida bisa tidoer, makan ampir tida bisa dan hatinja berasah ketjil sekali batok tida berhenti, leheroja misti sakit keras dan napas pendek terlalee. Habis soedah dengar omongan orang, dia terces beli satoe bottol Abdijsiroop, dan dia soedah di mincem sampei babis, teroes berasah banjak baik.

Din teroes pake obat itoe sampei tiga bottolnja dan sekarang soedab berasah badan somboeh betoel. Toewan Hadji Salihoen soedah kirim satoe soerat dengan poedji pada kita orang dan bilang banjak tarimah kassi perkara dia poenja sembochan.

Abdijsiroop, Klooster Saucta Paulo bikin koewat djalan napas dan parce parce, obat itoe bisa semboeh kaloe obat lain luin tida bisa, toeloeng. Dari itoe djangan toenggoe lama! Kaloe sakit batok atawa sesak napas atawa sakit leher dan

sakit parce parce, lagi kaloo anakaja misti sakit batok kering atawa demam dingin. Obat Abdijsiroop Klooster Saucta Paulo temtoe bisa toeloeng. Klooster

Abdijsiroop,

Sacnta Paulo

bikin koewat djalan napas dan paroe paroe, obat itoe bisa sembosh kaloe obat lain lain tida bisa, toeloeng. Dari itoe djangan toenggoo lamah! Kaloe sakit batok atawa sesak napas, atawa sakit leher dan sakit paroe paroe, lagi kaloe auakuja misti sakit batok kering atawa demam dingin Obat Abdijsiroop Klooster Sancta Paulo temtoe bisa toeloeng.

Harga sebotol (terboengkoes dalam boemboeng) f 1,75. Goedang besar L. I. Akker, Rotterdam. Goedang goedang di tanah Hindia Rathkamp & Co. di Betewi, Medan, Soerabaja, Bandoeng dan Mengka-

djoega pada segala djoeroo obat, tockang beemboe boemboe dan dalam toko - toko.

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

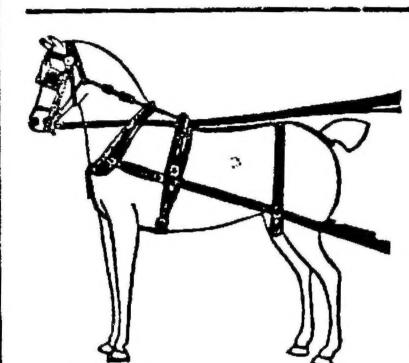
Soedah Sedia:

	Horlogie boest njonja	n a i	f 18.—tot 90.—		Horlogie boeat toean-toean	as 8tot	65
ats	Strik horlogie Sautoirs	• 1	, 40,- ,240		" "njonjah"	,, ,, 8. — ,,	15.—
	Strik horlogie	9 1	. 20.— . 30.—		Beker [Kedho]	,, ,,12 ,,	20.—
=======================================	Sautoirs		, 44.— ,120. —		Bestekken	""8.— "	
	Rante Horlogie	19 1	, 32.— ,140.—		Salade bestekken	., ,,12 ,,	
=	Medaljon Colliers				Mainan anak' [ramelaars]	"" 3.—"	
-	Colliers		8.50 , 35.—	190	Gelangan tangan	"" 1.– "	
	Leontines		7 , 15	50	Potlood	"" 2.—"	
-=-	Peniti broches		5.— ,120.—	R	Kantjing kraag	,, ,, 0.60 ,,	
毫	Peniti broches Gelang tangan					,, ,, 2	
23	Tjintjin	"	, 3, 60		Rante Horlogie	"" 2.25 "	20.
	Tjintjin Anting-anting Creoler	" "	, 2.25 , 14		Tjintjin Servet	"" 5 "	12.—
20	Kantjing krang	** 1	, 10.— ,, 12.—			"" 2 "	
至	Peniti Kabaja	"	, 12.60 ,,300		Tempat sroetoe dan eigaret		
E	Kantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	",	, 30.— ,, 40.–		Tjantelan dan gelangan koentji	n n 8	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

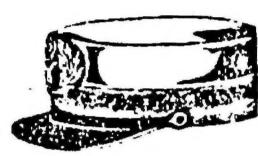
Barang baik.

Harga pantes.



Toko Tjan Kok Dhaij

TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, diangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja diaman kemadjoean.

W.F.HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

--91--

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten. Jang menoenggoe pesenan

W. F

TIT T TIDOMDÖLE

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng. Baroe diterbitkan oleh "EDITION-

MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50. Memoedjikan dengen hormat J. H. SEELIG & ZOON. --69---

WOORDENBOEK "EAST ASIA',

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur roepa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling ba-roe serta soedah dapet poedjian s. k. Melajoe diharep Tjiong Liatwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoeng djalannja sampe baik.

Horlogi pake wokker dan waktoe glap bisa.

list trang f 12.50 Horlogi djalan 8 hari perak ketjil Ingkel Kas ., 8.59 plaat Kembang perak idem Heda perak idem Blakung sepeng model baroe ketjil idem F. Garante wadja djalan bagoes Patent pares pinggir soessa perak Ketjil mila perak idem Doble Besar idem Dobl ketjil Wadja djalan 8 hari ketjil sekali idem Patent London Swes model dubleidem kas nickel Tipis seperti etje dari nickel Jubeda patent Lodon doble Pinggir soewasa perak ketjil djalan Shari perak doubblekas enkel kas .. wadja enkel kas idem 8 nickel enkel kas idem patent London perak enkel kas idem Cornometro Inggris perak idem idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas idem Pinggir soeasa idem Amerikan watch compani nickel idem Wies angker nickel idem Patent London nickel idem Beste nickel idem Patent compani besar nickel Dan horlogi doubbel kas ketjil perak boeat njonja njonja perak sampe perak dan nickel 9ampe sampe

NAM HIN

senan kaloe didjoeal lagi dapet harga lebih morah.

Dan djoeni segala berkakas Horlogi mencenggoe pe

Mainan horlogi dari harga f 0.50 sampe

Kaloeng doble enperak " " 1.50

Mainan tempat oeang mas

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan. Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik ngan kain. lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost ki rim, dan selamanja ada sedia saroeng*, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewanynja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

goenting. Darmo di

MOESTADJAB MOEDJARAB.

edeponeerd Handels

Register No. Опдви

Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.
Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakui Minjak Faram Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima socrat-socrat poedjian dari Tocankoc Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarnoem Resident J. C. Boijie, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester 950 angkoe-angkoe Fenghoeloe wijk, Penghoeloe Ke pala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegrauf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Reducteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat obat dari segala roepa agin djahat dan Kceman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Budan, sakit 2.50 | Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (harang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainuja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boent orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perlos sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer i tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes de-

Kaloe sakit bisool, Bara jang baroe moelai pengkak dipangkal Paha atau dipangkal Taagan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, anlos sakit pinggang dan oerat moesie dibela-Eang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelskang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga pernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikun] dengan boelos ajam di ialam telinga.

Kaloo sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit' sam-

pei merasa panas. Segala biring - biring, gatal - gatal, keerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotel dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. . 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost' kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

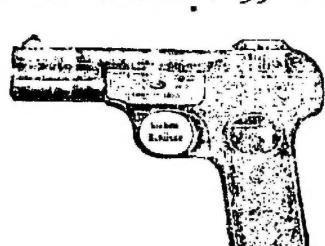
Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

H com con air Sign) ஓராதுளை உவ்வெடிய். அயுள் யவி படாடு வரு ஆதி பாறுவ்கிராவர்கள் வுவைறுவை விடுவும். வெறுவ்கிராவர்கள் ற்கு ஆறுகள் முஜகீஜவசுவின்கவின்கு விவன வாழாகும் காமைத்தி காழவிழக்காடி நவயாதிரிய may ar material dogs ment of deserve of grant of of the

Kecentoengannja 30/0 didermakan pada per koempoelen D. O. SOLO,

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan hekakas. Kreta angin bocat Njonjah dan Tocan tocan. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5,-Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin " 7.— , 3,50 Dunlop

Machine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

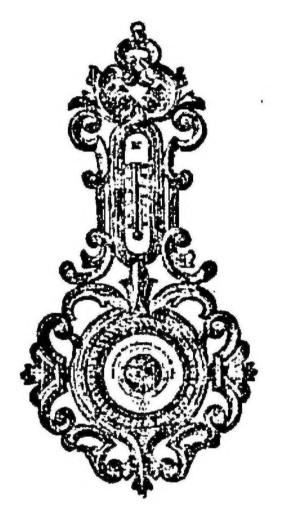
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheck Machielse.

Lodiiwetan

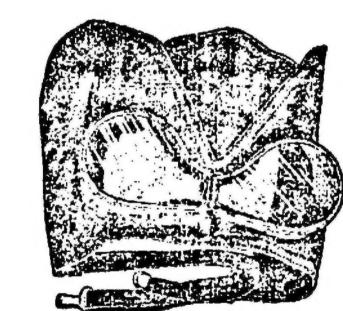
Telefoon No. 6.

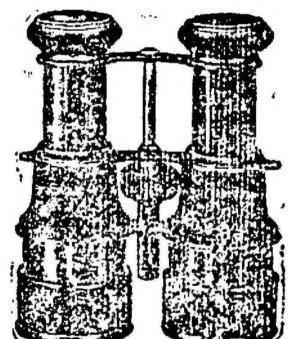
Soerakarta











BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.

Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah'semoeah sediah.

ARGA MOERAH

Sedia

BESAR DAN KETJIL isi 400 katja arga . 100 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Boleh dapet beli

STATUTEN

DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo. koempoelan B. O. SOLO.

BOEKOE WED0SATIO

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tiojoedan Solo

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 30/0 didermakan pada per-

if the transfinding my cut THE LANGE र्णकर क्षेत्र हो। (क्षा म भूग अभू जा भवा छा। 💉 R. M. may of the sea so

A T W M M

र हो था ला भी स யின் ஆற்ற வண்டியிரும். mamentalis en Agentidane pop க்கிறுக்கையூருவனு: வி, பிவ क्षी रुत का ब ब्या है सुरि तर हिंदा र ब का हुए हैं।

un Huner my child un witz en chiedle

ल्यु क्षेत्र का द्वा मान न श्रिक्त द्वा का नक्षा न

RAAD VAN BEHEER

ह्या सिंद्या स्था भाषा स

Wag H. A. Simen

บทฤดาเลียมมีที่มาในการ N. V. DRUKKERIJ ผู้ผิญภาค เกิดรูกค่าตา] வளியெழுறு பாவியை வெகிரியி நியம் 80° த விரிகு ஒரிவா முண்டு சயு விகியி

து முன் அது ஐவியியையைய் கியையா விறுவ அறிவையைய் விவிய அவியில பிருவதீன்யாதுவது ஐய து கிவி வி வி வி வி வா உவ வி வி வாக ஒரு நிய வயும் உயருமை எவவருவகியுக்கிற பகின் படிகள்கள் வின்று வின்று வின்ற விறும்றாம் விறியில் விறியுக்கின் அது வுறைய்கு விறும் வின்று வின்று விறும்

Homonogeren gwen Zalenen & ஆயங்கி ₁₀ ஆஜ்வாலக்குய வுர் 201 காவி, எவியசியதி ्यकात्र वे स्थान हुन वे स्था हुन वे स्था हुन भू merge me agente

A men abeletat geneut.

Oostkust van Sumatra. Horte the Manning France male

នៃ ក្រដ្ឋាភិបាល ការប្រធានាក្យាលាមួយអ្នកបញ្ជា നയും ചെയ്യ സച്ചിയെച്ചായ സമ്പ്രമില്ലെട്ടു கா வகிர் காதியைக்காயையாளுக்கு ஆயிகிர் கி கியாரு உயிரையாழியுக்கியில் விவரும் លស់អាញីកាក្ខែង ឈិនព្យ សក្បត្តាមយុគ្គក្នុងយុវ வத்வகியை சுடையை வியு யறு ஆர்கள்கள் व्यास्तामा अध्याप विकाय का वास्ता वास्ता वास्ता वास्ता வுளையை வைவர்காள் விலக்கிய விலக்கிய விலக்கிய கு விருவியில் விரையில் விறிவ அளவி कारणा महात्रका महार मिला के कारण का कारण का कारण का ளி வியுகயவிறு சாசு ஆய்கும்யனவே விள்குஜி வ ட மி ஐ வழை வன்றிய வி வி வி வி வூ ஐ வி मा भूग मुर्ग विकारिया कृतिमा का वीचा उत्तरी क्या कुराण मा भूग வைக்கு வின்ன முன்ன முன்ன வின்ற காய் வைகளைகளுள்ள விரையின்றை விரையில் து பெற்ற பரியே முற பர்த்

பட்டாய் வாளி நூயூரியகிஜு மன்பு விலங் யைய் வகுள்ளுகுள்கு அயின் விவருகிய ម៉ាំស្វានរាសនៃ ក្នុ នាយាកាយនេះរយា ។ ដំណងរជារា றுயயூதிக்காரி வாவுரையாக வாவரி வாவரி ល្ខាតាម័យរបរកើចាជស៊ីវិរាជនា ខេត្តកាំឈូ មួតាម ឃ្ விட்டு 150 அதியாதியாட்ட நூயில் அமைய ம்வியையில் விறியில் வ வட்டு நாய்கள் முற்று வரவு நுவர்கள் புவர்கள் $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}$ கையி என்று கொழுவறு கண்வக்கிறுக்கு அயுகை து 3 வுகளு Bho patoet lo வரைகிலைக்குகள் வேளையையிய்யாவிக்கு விகுற்குய முற்று க்கா ஆக்கைக்கை (விஜக்க ஐவலி கட்டி) கா வள்ளவிள்ள அவியையை வளியுயையை தின் ஆயாவியான அயை குரியாஜிவிய அயளி அவலியின்று 12,50 அவளு மறனி 13. ந முளவுள் இன்று 3 னமுறு வைதுள்ளியுள் பியுடு வளக்குள்ளவங்குள்ளுள்ள மான்று வள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ள வரு வர் பி. இனியை

பிருவை அமையாளியின் முறியாடு பெற்பாளி வஞ்பையாவை அமையாவடியின் வடியாடிய இது வருவு ब्या सर्वतः प्राप्त

ត្តម្កាហា

மா பிருகின் வளகையிற்று இய்று இன் விள்வுளவகையுள்ளும் விள்ள வள்ள வள்ளிற்றிறுள்ளவர்கள் அளியுள்ள வள்ளுள்ளு 4 R. மை யாதி முறு திகையாக வரியுள்ள விறு விகையாகி மூலை நின்ற விகையில் விகையில் விகையில் விகையில் விகையில் நின்ற நின்ற நின்ற நின்ற விகையில் விகையில் குறியில் குறி พามพุทธุรภิภาพและกู, กิญณฑสมหามูป เล" มิกูทาใ ปกาที่เพามพุทธปรีเทา [18" มิ เมาญกษามูป โยยานนามติ หปาใญหาย வக்கு பினி வூன்கு வினி வூன்கு வக்கு வின்கு வின்கு வின்கள்கள் வின்கு வின்கு வின்கு வின்கு வின்கு வின்கு பிரு மாகு வின்கள் பிரு மாகு வின்கள் வி விற்று கவிவின் 10,28 வக்கையிற்று படு மாது தைவில் கையாக வரையில் வ

பெற்கொளுவகிலுள்ளனர் சுன்கில் கவி வனுகிறு சுன்கிய குறிய குறி குறி குறி குறி குறி குறி $2 \, \mathrm{M.}$ குறைகள் வவ்வள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளுள்ளு வ வவலதியி வவளிதுவியில் கியுக்கி ஆய்குயின்றுள்ளுள் II Voorbereidende தையாளியை ஆண்று குல்றி குல்றி குல்றி நடிக்கிற குல்ல நடிக்கிற நடிக் வு வுளிவியுள்கள்ளவில் விளிவில் விறிக்கு வளைகள்ள கமையிலியுளு வியாத தூறி விக்க விய அயர்ப்பது வியியான அயி 1,100 அறு சுமியில் வியும் வுயும் வயல் வியையில் स्ता हार केने की की वरंग व वाका व कंन की की को को का का का று வய ஐ வி உய யூக்கிய க்கயி வக்கிய ஜீ ரை து கி யறுகும் வியியில் குறியிருக்கு நிறையிருக்கு வியியிருக்கு வியியிருக்கு வ 12,50 வுகளு வ்வுள்முறுள்ளையாறுமானிய வடியிலின்னிற் மறவியுளு: மறி மிலிவு f10, அவியரு ற்று f15, அவியரு மாளவ வெவகிறைய அவின: குவாதவயலாவியூவிய தாட்ட வலுவரு கமாவி, வயையிலுவ்வசாயுவியையூயி வின்று வதுவ்களுள்ள நடிக்கு வற்றது வற்றது வற்று வில்றி வற்றியில் விற்றியில் விற்றி 1 R. குளியுறு

មហិសិសិសិសាលាស្ வகை வதி கயாய அனுவை ஐயறு வற்றார் பிராதிர்வியாவிய அவ அவகுரியையி வாவிய்கிக்கர் அன்கிக்கம்களிக்கும் கைகிகிக்கள்களு வுகினம்வளியுக்கள் 1M. (அகிகு டு வுகை முன்ற வன்றையுக்கு வாடுக்கியார் வுக்கியார் விக்கியார் வுகை 2 R. B. அயுமா ளுவரி புறியுயை சுகியிலுக்காறாலியிட் கிழை உற்ற இருகியிட கிறு வளவை வி 10,38, வுகர் வெய்வின் 10,33, வுகரு வேய் அவர வுள்ளுகிய வில் வைதிய அவ வுள்ள வைவர் வையிற்ற வில் விலை இவை 2 M. பயை விறியில் வார் வழியில் வெய்ய விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் இரு 3 M. கட்களியா வாயில்களிகள் 10,33 வாவக முகைவுமான வாவர்களியாக 5 M. த்ன்வறுவுகளிய விதன்களு 12 1 R. ம்கின வேஸ்க பி குறு நின்ற வின்ற வின ள் வால்வையில் ஆன்று விருவியில் விருவியில் விருவியில் இவர் விருவியில் இருவியில் atgesting.

មេញ កាមា

ப்பற்பியல் அக்கல்யுவ 3 M. marians 4 M. marines

. ของทูปเมนาสูยเนตามา เ 4 அ. துமாக்

ிகளுக்கு களை அனை ஒரு சிலர் வின் சு அயடை உள்ளார சிறியாட் சிரு கிறையிலி வுள்ளை ஒர 5 R. 5 6 R. 5 9 9 10 வில்லை இது வருவது வருவில் நில்ல வில்ல வர்களில் வருக்கிய வருவில் வருவி न्ये अभूतिका साञ्चली अस्त्रास्त्रा स्था 1 R. ក្នាណ៍សាណី 6 м. ஷப்பி 7 R. M. magaza em SR. M. oppaint ह्या बीजा स्था स्था 9 R. அக்களு . ขมาญปณายา ซู ตาญ เพียง / 6 M. man 2 1 2 5 8 K. പ്രിയു und (Till) 9 K. qeiimein CONTRACTOR OF THE 10 R. Minas 11 R. 6_step \$1. 3 R. உடியமை _പ്രാന് പ്രവസ്യ പ്രവസാക്കി__

~പ്രാശ്യർത്തെ എന്നിവരും ലം ~

. ผมงาน สายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานาสายานา

vangdener zweny v

2 R. M. agamunan

3 R. வைவியா

1R. men

2 М. பாய்ய

3 R. அவக்

4 M. Ermin

5 M. July

1 R. mariam

3 M. ingeren

2 M. organica ing

4 M. wan en en |

6 M. man en v

8 M. maria

6 M. qoorn son v

4 M. 7337

பியி ஆற் வறு புக

7 M. mademan.

Indama a yuntari มีเพางมหายมพูที่สามหมุณเป็นารูกพา พาพยนัพพูพิกทยู่กิพีญกพี่อายีกิพีญกพี่อายีกูพูนเทพนูก ไกาก (อามก) (อามก) (กฎ เปรียกษุนเกิดมิติเมื่อ கிய அயுய்யான் நாள்ள வாய்கள் வரிய வரிய இயாசரி வியி நாக ஒரு ஆயும் விவர் நான் வரி வரி வரி வரி வரி வரி வரி வரி முற வர்கள் சுத்திர் வரு முற்ற நிற்ற நிற ளவிலு வழிய அயையையையை வகிப் நக்கைய விற்று வ வைவர்கள் เขาสายการว่า จทุงเมติมโคมีผินตา ยูกพาพูเลามัน: (พระยูกมากนั้น: கி வகிறு அர்கு நாய்கள்கு (1) கி முக்கு ஆய்காத வகிகையின் விக்கி வது வகிறு பிக்கும் மானி மேக்கியக்கு முக பக்க யாவக்கு ஆறிக்கு வி. 6~ ஐவ், வடிறவியூகிக்கிக்கியி (5)

ஐனவி, யாறுயாழிரூ பிவி: மூயூபிர்ன நிய பயூ விளியே அியூயிரு இன்று வி ചെയ്ത്ത്രമാന് ഡെല്ല് റീല ചയ്യങ്ങ ചച്ചില് വി. ബ து காவ காயூர் நாள்ளார் பார் பார் பார் நார் குப் விய வருக்காகும் விறிய விறிய விய Wage and an ungentil gueral of the ய அமைய வெள்ளவி வெய் நடிய வமையின் அன க்காயை ஆறில்யாலுவி (ஆகாய ு எனிஷ் வயது வயற்றையத்துர் து வக்ககிட்டிய வுயிர்கள் வயர்கள் வயர்கள் வூற்றையையை பிறையிழியையை வடி வதிரு வதிரு விறு பிற பிறையியில் முற்ற திய கோச்சிரு , வையா காச்சி விருவி தாருவி காண்குவை முற்று குற்று கடிர்காறு சிலில் விளுயியின் சிறியுள்ளது வட சியில் வாசிய (ரீக்ஸ் ஆடிய வு ஆடு வர்வற்று ஆய்யையாய் டும்கியி கையை வவக்குமாடிக்கிய பயுக்கிய வழு $\mathfrak{M}_{\mathbf{R}}$ មានដែលគេ គេ គេ គេ អាក្នុងការស្លីមីហាគិរ៍ លាយលិខ្លាកដាក់មារាក់ថា គាមពួងការ និយ្យារ λ யயில்ல வியது வியவையார் சநிர்வறு வத்ரந்தையிலு விது மூர்களி வுக்கும் வுக்கு குடி வுகை விகுகு விகுகு விகுகு விகுகு விகுகு விகுக்கு விக்கு விகுக்கு விக்கு விகுக்கு விக்கு விகுக்கு விக்கு விக்க றையு குறிய வியை நிறையிர் விறியின் விறிய விறிய ஆகிய விறிய ஆகிகி வையாயகயறுள்ளிக்கிய வியவரை வடிறுறுவடி இவளையில் விவுவாவகி இது திற்கு குறியாது முற்று குற்று இற்று விற்று விற் வையிரவயிட் கர்களுயுற்பின்யாவ் வயிகரவுக்கியிழிவ்கியைப் கானிய கிகதவியாழுவுர்காற்கு வகிறு தென்னிருவையுகையு வகிகுவறுகையி स्प्रवाश्यकतुर स्प्रियमधूरीस भाष्ट्रीत्य भाषा ।

வகிரதிவிருவகாவயாகி, வயவின்று நிறையாவருகள வெரும் வது கார்க்கின் இன்ற சென்ற அன்ற நிற மில் நின De Locomoties no. 180

ளதுவின்று. நன்குகெரு(வுடுவ ஆன் வக்கையில் வ_{ிர}கிக் வது புறுஞ்சை சாள்ளுள்ள அதினுவேயை ப சயராப்றி வுறுவின் ளுவுறையை அளம்காக விறா De Locomotief no. 189 இரு இறை Aug. Feixeira de Mat-108 வீற்கு திரியில் ஆக்கிய ஐடுகியில் ஆயகியில் ஒ வுறியவரண்றுற்கை 87 வவுவவுதினைவிறுவேன்றுவ ரவு இதிய இயை வாளவான வருவரிய வரவாறு இண்டு

(2)பக்கிலிப்பொழுள்பெலகள்வதுகிலிர்களு வுடை வைப்புள்ளவிட்ட விறு இறிவிலி மவது மானின்வவி சுறை ஒரு ஒரு கருவியருக்கு விரு நிரு நிரு விரு வரி நிரை வரி நிருவரி நிருவர்கள் விரு நிரு விரு வரி நிருவர்கள் விரு நிருவர்கள் விருவர்கள் விருவர்கள்கள் விருவர்கள் விருவர்கள் விருவர்கள் விருவர்கள் விருவர்கள் விருவர MACHEN!

(2) வகுவகவர்வளிற்றவராளவுக்குகள்ளி விறு வால்களை அவை அவை வில் வதி புற்கினும் அறுகியும் வ அவர்கு வக்கு வக்கையாகு விறு வைகுக்கைகுக்கு வி Mouse general dens Sou girgin ed belong growing growing growing growing ្រ ខ្មែរ

அயையை விக்காயக்கைய நின்று வுறி வியி வியி வியி வியி நியையும் நியையும்

> (4) வெள்ளியாவை அவியில் வுவை அன்னின் விவ ஓப்பை. நக்காறுவ பெயற்பிர் ஆறும் விளக்கானி கிஜிய குகது பெறுவதிவிவிறு விவியில் குகிவியான். வ denerately, generalarither you will all the mental a ரமாவ புதியாள்ளியுள்

> > ពេលសុខាឃាស់ខា

துறையின் விழுக்கு குறு கிறில் வெற்ற விறு வருக்கு விறுவை வகுக்கிற முறையை வகுக்கிற முறையின் விறு வருக்கு வருக்கி வருக்கு வக்கிய வயிரு விக்கு நக்கில் வருக்கு வுள்ள சருவதிர (1) சிசாரசாத் முர்க்கும் சின்கும் சின்கும் சின்கும் கின்கும் கின்கும் கின்கும் கின்கு விறுவன்றின் கிறுவன்றின் கிறுவன்றின்றின் கிறுவன்றின்றின் கிறுவன்றின் கிறுவன் கிறுவன்றின் கிறுவன் கிறுவன் கிறுவன்றின் கிறுவன்றின்றின் கிறுவன் கிறுவன்றின் கிறுவன் வேறு வள நூய்து வெறியியில் வலிவர் நிரையது முகையு வரியாக வரியின்ற ஆயிரிக் வி. வழுப்பு விவழு முகியாக வரியின் வரியின்ற வரியின்ற வரியின்ற இரு வரியின்ற வரியின்ற வரியின்ற வரியின்ற வரியின்ற வி. வழுப்பு விவழு வரியாக வரியின்ற வள அவனி நின்ன அவன் விற்று அது இதியி தாதயாக விழும் ஐக்கிரி ந் வெளியவி மூயில் மூயில் வெளிகு வி விதிரவி எனுவின்று இர்வாறி நாள்கு வக்கையில் விறியில்ல் வள **நகிய நகியிய வரு பிறு வளிய நகிய நகியிரு**

மூயுக்யதுறு பெருக்கு குறியுக்கு குறியுக்கு குறியுக்கு இப்படிய குறியுக்கு இப்படிய குறியின் குற

் வது வர் காவ சன சிய சன்று வர்வது வர்வது வர்வதியே நின்

= 5 1/2 3750) முயைகள் வரும் நாழ்கள் 186 'கதை நிரும் பது வரும் நிரும் நி ளக்கள்ள ஆகின்று வள்ளது நின்ற வர்கள் விருக்கும். ஆய் கொதிய சரு கின்ற விறுவு வருகள்கள் இரியுவன்றன். விரகுகு முயிய பி முற்று: வக்கு கிற்றற்க ஒறுக்க அறிக்கவை காறிற்று வகு வறிக மைறுக்கும் வதிகியில்

1 ஆகு, பிழுயாது முறு வகு விறும் விறும

ளயும் விள**ு**ளி

gen (mile 3 வாரியு புளின்னிய்பிர்க்பர்பையுமின் வியவுக்குக்கூறுவு வளவில்லவர் வ வகமதுயன்பையன்படிய வகத்கள் வது ஆற்ற வ வில்ற்ற வது ஆழ் வை

வூக்குகை அகவ வையிய ஒரு வி/ _ச விருகமாப் நூயூபிலியாயூரியாயூ விதி அவ்வி மூரியு அடுக்கும் முக்கு இவிக்கு

a changent nymaging with a ngitting himming

ஆவழில் வயக்கை ஒன்ற விருவு குறை விறுவில் இன்று வுறுவில் விருவிய வரு விறுவில் விறுவிறுவில் விறுவில் விறுவில் விறுவில் விறுவில் விறுவில் விறுவில் விற கா கவ்ளையு வெழுவுகையில் ப்பலம்றன கம் சன் அமு வ அற்ற வ கம்பி வ வர்கள் வ முறு முல ஆடு ஆக்கார்க்கு கொள்குக்கு இ ² கிஜியு புகி**ளமுளினிய்ளையிற்றனு பா பி..... விளமுன்**ளையில் அபகிகியுவு வதுயை ஆர்யுயை விறுறு வது பிறிவே வந் பிரையாக்கைக்கிகள் முறுவானை குறிகள் வகது வி மூயும்பாது:யன்றிவியீதுவயன்றியிறு கூகியில்லி ஆளுள்ளிய ஆன் வக்கு அமையிய வியுயாக்க கடிய விய வதிக்கிற இது ஆறி வி விழையா ஆயார், மேக்யஆற்றுயுள்ள பியார் நிரியூரை விறியுகும் வியுவையிற்று மகிறி வடியுகளின்று வின்றையில் முறையில் விறையில் விறையி யுள்ள பியிய ஆட்கிய மூ வகு வகை க்கைய இவியிரு வயிய விக்கையில் முறு மூற்கு வியிய விக்கிய விக்கிய விக்கிய விக்கிய விக்கிய விறுவும் மூ வருவவனிவியூப்பாளுக்கு விவியின் விறுப் வியவிப்புயர்கு ஒயு, மூழி கோ மி வியூவியாத்துக்குவை அவை இயற்பையூர்மது விழக்கும் வி बलाभोशामा भिंदास्ताबता महीसा गुरास्ता अव्यक्तिया 🗸

> ு விதுவேசானுள்ளபேருப்பு தினவனினாறு விப்பம் ம் வரவகையில் வுறை 1/2 வளில் வுரவாறு 1/2 வளில் வளின as if 1/2 Se am Emain 1/2 an einemangery

S. R. புறு துவளைபளு

" org m om om "

I HU QU O' CO KRY Y Juguanum Jupiter, man ann man sen sen con கவாபவிவருமுனியி மூய்கப்பூயையை அவுக்காகிகாகவல்றுள்ளவில்லுள்ளயி வ ஐ ஆ வ வெ வய வ வி வ வி வ வ வ வ வ வ வ வ

விறுவிகையல் பாய்யூ # வழியிரு D. K. no 90.

வக்கையுகைக்கு அலைக்கும். கண்ணுகு பாற்பைக்கு குறிக்கு விருவியார் விருவியா लक्षेत्रास्त का लुक्षोत्रोद्धाले हु। ले हा ला मिला हु। हो हा मु சும் சுற்றின் விரும் ஆயியு ஆயில் வேள்ளனுள்ளன சி வேயாவிறையை இயியியை வியைவியை இறுயியைக் உற்றி ப்படுவியத்து இயுகள் விருந்து இரு வெறுவகள் வரும் வருக்கு வருக் สมารณา ชายีมามหน่องสมาณายา เมลา เมลาง เมลา விளதுயனுள் பயுயின்னு ஸ்யாற குடி ஆத்யியூற்றியுற்றியுற்றியிற்ற கு பியிற்று வுக்கும் இப்பிற்று வுக்கும் புக்கையுள் குறியிற்று கு விள்ளு வ

யிதுள் யாய் நாள் நாள் சிரி நிறு திரை முன்ற முன்று நாள்கள் விறு வரு நாள்கு முன்று நிரு நாள்கள் நாக்கா முன்ற வரி அயூரி விறி வர்களியில் வர்கள் இவரையில் விறிய இவற்கு விறி விறிகுகியி வள்பியிய்யாவில் இவியுவாற்கியிர் கேயத்து விறுவாய்கள்கள் இது கவு வசரவி விறியில் விறுவரை n சூழிப்பி கேனுவான்யி எக்கையாக கோனுமிறுமியூர்கள்கள் ' வகுமுள்கயதீ ရက္ခန္ကာများစာရသည္အေလာက္အသည္အရွိပညာ မိုးရျပည္သည္ကို မိုးရပညာ မိုးမ်ားတြက္ခု မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာ မိုးရပညာမှာ မိုးရ நவயுய்யனரியயியனுகரியா, கை முயைர்களியியாகள்கள்கள் வக்கு நாக்கு நால் நில் விறிய விறிய விறியில் வில் வையில் வரவிழ வையிய வயக்கிற நிறிய நாகியின் நிறிய நிறிய நிறிய நிறிய நிறியி नंद्या हुन शिमाना का क्या बका सक्या सुरूप मा असा मा स्थाप हिंदा क्या सकता भी स्थाप स्थाप सुरूप स्थाप । ရေးရက်ရတာရက် ဟာမ်ာက်ပြောက်ကြုပည္သိုယ် ဟိုာကဲ သြမ္ခဲ့သတ္တာပိုသည့္ မေလသိပ(ကျပည်ပည္ဆိုယ်ကာ வாழ்யி ஆரை நியையில் அரி கடை ஆய் விறு தவாகுயிய ஆயி கடையியற்றவின் வுவிவுவகிலுக்கியில் விழக்காகமு விழக்கு வேறையில் இயற்ற விறி mg Villa am shill gry mil dans mun-d கவல்கிட் சியிருள்ளயியிரு கடுவியாரு ! அறு விடிக கயலயிற்பு 85. விஜீ பியிரு பயூயி வயதுவயூவருவோறுவேய அதி விறுப்பை \mathbf{B} பாவுக்கு பாவுக்கு \mathbf{B} \mathbf{D} வை வை உறின் திதி தவர் வயதியத் வாழி வெ வறவர்களிய விறிய விரியி வவிழுக்காழ ளக்காய வழு வரை விய கமாகில் நூக்கில் நிக்கார் வகின சலி சுவிலிய வலிய வியில் நிக்கார் வகிவ சலி சுவில் சுவில் சுவி தில்வர்வி கய் மழகுதிர்வி வருகு குள்ள வருக்கு கையி விழக்குவிய கவர்வது வதுன்று வியு வியி கிறியிய அறு நிறியில் வியியியியில் நிறியில் வியியியில் நிறியில் வியியியில் நிறியில் வியியியில் வீயி 120000 ஆயை ஆயின் ஆயின் வாள்ளி யாயாழி, எவனில் வசிவி வகியில் வழிவ

று வ தியையூர் (பிறியிய சயிய கமிக கம்) வி கத்த கழுயிறு பிய சழு வ சயிய சிழிய வறுவு(வக்கிக்காயார் வட்காயிக்கு காஜ்கா அவவகிறவு விருவு பூருவு வுடியகின்யி မည္းယမ္လိုင္တာမာဗဏာက သမ္မိုင္တာမဏဏ မဏာက အ ညီကိုပါကိုမွာမယ္ ကုဏ္ပက္မယ္ အ အ திரியி கேர்பாகுகிறையில் நூயருவையூ நிறையுக்கும் வில வைரை செக்கா வயூயல் தூதிர்ம்யுக்கு வக்கு ஆக்கு ஆக்கு விக்கு வக்கை விருக்கை ស៊ីលាតា។ សាស ្រា សាស គ្នា គ្នាសិក្ខា ក្ខាសាស ក្ខាសា ហាស្រ្តីHសាសាសា $_{
m B}$ $_{
m O}$ អាស្រ្គសំព $_{
m T}$ កាស $_{
m T}$ ញាស្រាញាញាម្នាញ (Algemeene vergadering.) கி, தளர்க்கை நியையாது ரூ. வது வி. வகுகிகியது நி வளிலிழிய வஞ்து கிழ்சயாறது தூழிசாயூ கியசதிறையி ஐயாசுழிக்காக ஐயக்கு சுறையிரும் குறு வழிப்பு வயியாகு ஆரிழுயுக்கு இரு விருக்கு இரு விருக்கு விருக்க வியிறுள்ளது ஆய்றா, வூடுயிற்று வக்கையிருள்ளு வருவகியை நாக்கு ผูกพรพูพิสาเท็พสาเทพเพออารู้ใน เพพินิณ/ งณาพูพรทากกุมเปรี่การ வியுவம்பி (1)

॥ काला ऋर्यकार्ड्यक म्रहेर्य होता लेकी (1) எதின்து சிறியோவை அகள்ள ஐவை நியை காவிட் edendruigedalider - wewader dere desendaried 可以明明的人的知识的心脏的因此的主要的一种的大型的 grammy nong graffingmenty word mentioning விரை, பாக்கிழும்றை அரசார் பகக்கும் கடிறு வுயாளுக்குவவுள்ளனர்களியுவு பக்கிக்கயில் விறிவி வசியூய வளி ஐவியு சியும் சியான செய்யியியிலி முழி ம் வயாதியா ஆயுனருகிவி விழகிழகையடுக்குவிலாயுழி anentymen au millemeur ven graben gen Kalle.

தேவியியத்தில் பில்ல வெழுவத்தில் விறிவவர்கு வில்வி ப்து வி ரவைவெயு பெயிவிய ஒயூ பி முய வடு இய்மின்வ வளவு வக்குள்ளுள் அள

வூர் பர்வழியிரும் வரு ஐவ்வளுக்கு வருக்கோச்சுர் விர் பவுள்ளை வர்வதன் வெய்யி வருவறுக்கு வெறியிற்றி பாவக்கக்கு பலியூ குடிர் பல அவர் மியியியிர் வக்காயில் விய அவயி காம் குயு விடி கமைக்கும் R. WINNERWATTON TOWNS

வை விருக்கிரையாக 🗸 Helinannyl gidnymengungangan ந்தை வாக்கிற திரியு வாறு வீலா நிய திய நா வாவலிய மூலாய்யா நகி சி மயூல ஆ

> வையாது வகுமா விருவர் நின்ற விருவர் நின்ற வுள்ளுக்கை கயையயூய அனுவீளிவிவ กูพูงทุกขพากูพพิศูยาาพูดาพีเพา அரையாற்ற வுக்கிக்கு விருக்கு வ வருற்யதூர்நிர்ப்பையிலும் வுகழுந்திய சயயிற்ற பழும் மு (†) வளவர்கள்கள்கள் வடிர்கள்கியாதில் ஐவதிறை an and day and and day and

> > **பாயை எறுகுவியை வையியான வுறையாக விருவியாக விர**

ஆருநிரிநினு வி ரிவியனுமாகிராயமு, ரிவீனுடிகிர்வி

В. О. по. 80.

พพฑพพพ

Blowing grad and warman வுற்ற பாடுயன்ற பாப்ளைய និការមន្ត្រីអ៊ីសិលពេលល្អអុកម្មណៈឯ हिंग नामाश्चर्णामा हैंगा नागा धुने हैं न But nem Bem new man my au ியாழு: 11 em

orang prampoean.

Kebanjakan orang jang socdah toca (sampe cemcer) dan orang jang banjak pikiran, bila wektoe malem hendak tidoer tempo? sampik 2-3 djam beloen bisa tidoer poeles, disebabken anggota dalem badan ada koerang 🗀 schat; sekarang saja soedah sedia djocal obatnja, djeega bergoena orang jang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasa-Z nja tida pait.

Harga 1 botol f 1.— Dan baroe trima dari Europa. Beberapa ratoes warna Briefkaart jang diboeat dari portret dan lains roepa model dan gambar² wajang orang jang menjenangken di pemancel dengan, ada roepa² kleur, 12 lembar rocpas matjem à f 1.— rocpiah, beli banjak arga dapet moerah, kaloe beli 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelemª Djarca dan Melajoe, 100 lembar f 1,50 djoega ada sedia blanco stast katrangan Loemboeng

Roepa* band Speda jang amat koeat; silahken pembeli sabcioennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih doeloe pada saja. Arga di atas semoca beloen onkost

kirim. Мепоепддое ренепап IE ING TJIANG. BLITAR.

अर हो । त्या स्वरंधा बेस्या वेस्या स्वीत्य त्यां स्था साम्यु क्य अष्णका र हुर्धिक भारत सन्तः

ளு வக்கிவைவாட்டிய வர்கள்கள் வுயூவீதிவி வேயயாழும் குடிய துள்ள வி வயமைய ஞினஞ்சு எஜ்ஜு வில்சி ஆயூலி இயைது கொல்கு வுள்ளு வுயையூ வெயலி வளுக்கையில் ஐஸ்துத்தவலை 16 வ င်း 24 ကြီးမြို့မှုမျှ 120 ကားသ 120 ကြားသ

ஆத்தேவையடுக்கி த்து அயைப்பளாச விழு ஆத்கஜான்க வு வ பிழுகள் வ (இற்று இன் அன்ன வ ஆவளு வ அவரி விறியாறு வவிழுகள் நின் வியர் 10,90 தூறிதுவையைவில் Kecentoengannja 3% di dermaken pada per-

keempoelan B. O. Solo.

காவ அளு வக்கி 101.

leding Asserters dating went my வியகுயு, (ஆன்பர குள்கமு, பிதீழியிர கின் குவி சாழ்வூலிழக்கி வரக்க வர்ப்பாய்கள் வில் வயூயற்பையி ministration of the state of th ன அன் ப் விப் வி . வு பிவு வோவ்களு துருவுகையு முன்ற வில் வில் மனி மதி អីឃុម្ពីជនិត្តជំនាញ សាលាពួយ៤៥។ម្វីរាមិត្ត

ஆன் விதிற்று நிறிய மார். mannilan. and authorized the season reasons and

Il (malone an our or alone mil. பத்தா பகிறம்பை குறுக்கிய கட்டிய ளுக்கு வக்களுக்கு நக்கள் வழக்கள்

| on: Dinem Wawatjan Poetri Djohar Manikam atawa Poetri Djohar Manik, an man க கிவேய்களி மூயை ஆடியளர் _{இகை} சிதி வான செற்று கோன அன்ற விழித்த முட்டிய கிற புளிக்கள் க கையாது வகை வகையின் முக்க (இறு அம்படியிற்ற கல் உண்கக் ou will the area ou are me with the graph of my defend of the popular in dentify the wall sound in any and several to dente on mour men on ளு ளரமாக மேலிரமாமாயாகில் ரமித்களிலு இவை கதிரவதிகிஞ்சுறு) 🕻

> (1) दमा अध्यो वधा अध्य में विकास मा वक्षा अधा f 1, 15. en: Linem, Haroen's Almanak munganah Printer (Training House and Braining B வயாய்கள்கு வில்வி வயில் வாய்கள் en manite affinant angent en min Heroen's Almanak புதினைக்காட்டுவ பிறு வி உழுவ கோக்க வைய்காவர் வயதிலாயுவ விறி காள்கியவில் அவியு ஆக்கியி 1900 enegang Sineman Bar. wem 590 em engar In when y

> Transmers = 1 (minor) " பு விழிபு வ**க்கு** வகுகு மக் f 0,75. (ம் அள நடி ஆய் நடிக்கு வி வி குள் நடிக்க நட 2. Boekoe pertoeloengan, bergoena hoeat Lid* Laudraad dalam waktoe timbang perkara crimineel, an in an angun ang on the crimineel, an in an angun ang கு வ ஆம்கு வேல்கை / கூடிய கூடி , கூறு கண்டிய

வையையூர்க்காய், குவவுகிவவையூக திவர்வாய்கிக்கு விய்ப் வழக்கி வக்கியாயக ளவே வகின் வகின் ஆள்வயிடை ஐ**ளர் ஒ**ரு வாழ் எவி வ வளை ஆயர்க்கு விறிவறிற்கள் அறிவர் வாறியவசாயு ரம். அப்பாள அவர்ப்படு விரிவிற்ற வர்களை ஆடிகளு and the angles of the state of (เกิดเพายที่ตอมายาดีการเพายา f 1,15.

ASSURANCE Co. Ltd. (เกราทางๆเกรลาเพาาลักรลัก) மூவு பிறியைய் ஆயீனயட்கோ பரூக் ப்பாவதிர்வ சக்வாறாகிய சயாவ விருயின் ஆவிய அது வி (பெல வில பாக்க ๛๛ยูทลาโลไม้รับที่ผูนผินญากับ ปลายามา เมสตัวมูกผิดเลาตับ พ. พ. เม င္း ကေက္ပံု ကရကားကူသက္ကရာမည္း து வையையாக விரையில் வகையாக விச

Toko Horlogi!

FIRMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

Baroe trima conossement dengen rembours I factuur roepa-roepa Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante perak, doble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan mainan horlogi matjem-matjem model jang paling baroe serta soedah dape' peedjian s. k. Melajoe diharep Tjiong Liaiwi Losiansing Tocan-tocan dan Njonja-njonja. Apabila hendak pake horlogi djangan loepa pesen pada ini firma ditanggoeng dialannia sampe baik. Horlogi pake wekker dan waktoe glap bisa. list trang f 12.50

hat tran						
Horlogi djalan 8 hari perak ketill Ingkel Ka	us f 9					
idem plaat Kembang perak	9.99					
idem , nieke	il b., l					
idem " wadj	a 6					
idem Heda perak	,, 4,75					
idem Blakang sepeng model baroe ketjil	., 5					
idem F. Garante wadja djalan bagues	4					
	., 5.—					
idem Patent pares pinggir soensa perak	4					
idem Ketjil mila perak	4 50					
idem Doble Besar	0:0					
idem Dobl ketjil						
idem. Wadja dialan 8 hari ketjil sekali	., 6					
idem Patent London Swes model duble-	3.50					
kas nickel	F * 43 1					
idem. Tipis seperti etje dari nickel	5.50					
idem Jubeda patent Loden deble	3.—					
idem Pinggir soowasa perak ketel	., 4 !					
idem dialan Shart perak doublickas	9.50					
idem , S , enkel k s	., 7.50					
idem . S . wadja enkel kas	, 5.50					
idem . S nickel enkel kas	, 5.50					
idem patent London terak enkel kas	. 4.50 1					
idem Cornometro Inggris perak_idem	6					
idem Wadia iang puling tipis seperti						
idem Wadja jang paling tipis seperti entje enkel kas	,, 5.50					
idem Pinggir soeasa	43					
idem Amerikan watch compani nickel	250					
idem Wies negker nickel	O EA					
idem Patent London nickel	., 2.50					
idem Beste nickel	., 2.50					
idem Patent compani besar nickel	,, 4.50					
Dan horlogi doubbel kas ketjil perak	,, 5.50					
hoeat rjonja njonja perak	,, 3.50					
sampe perak	., 5.—					
dan niekel	,, 2.50					
sampe	3.50					
dari wadia	2.50					
sampe	,, 3.50					
Rante No. 1 doble	,, 5.50					
_	,, 4.50					
1) 92 m 93	., 3.50					
, , 3 ,, , 4 ,,	0.50					
	1.50					
,, 5	9					
Doble dubel	1.50					
Mainan horlogi dari harga r 0.50 sampe	2.50					
Kaloeng doble enperak " " 1.50 "	**					
Mainan temput ocang mas	,, 1.—					
Dan dicent segala verkakas Horlogi mencenggoe pe-						
senan kajoe didjocal lagi dapet harga lebih	morau.					
N.	AM HIN					
-79-						

BOEKOE Hasmorolojo

Merjeritakan Ilmoe kasampoernan Hoeroep Djawa pake tembang terhimpoen oleh

M. NG. MANGOENWIDJOJO

DI SOERAKARTA. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

ு வுள்ளை இடியாவார்கள் கா கா சன் கோ பு பிறுத்து வயிர்வி

mangent dens ans en wengen mi mann கை வன்று அவர்களியில் விறியில் win வ வெட்டிய அவர்கள் அளி (vergrooting) பா ஆவ்வதில் வாழு வுறையில் விறுக்க கூடியம் வாத்ரானியு முன்பென் கேவுவு ना सा ह्य वी व्या सा नो ब्या हो सी र

சுவை விகையி (தவிவி) குயுகு யயூ

Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah diadi negeri Republick, dari sebah sentesanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka 4 pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendiagahanja negeri.

Han terangkat katinggi langit Boan djatoch Han terangkat katinggi langit Boan djatoch kabawah boemi, menjesel tula bergoena nasih :<soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perice bisa djaga kasehatan badannja, soepain djangan sampei 🥗 terkena datenguja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa dindi binasa. semoewanja penjakit bermoela ssalnja dari 💝 angin terbleugket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 🍑 bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti 💝 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poarsoei, Tionghong, Tiokson, satercesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer n. Maka sabloemp.
soedah sediaken pajoeng lebin.
ndjaga kaslametannja didalem roeman

a.
Ja-itoc obat gosok minjak Pallap
tjap matahari terbit: boesan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja didalem roemah tang-



It i obat baoenja ada haroem sordah banjak pertoeloenganuja, amat mandjoer boeat diguenaken penjakit kepala posing badan merijanga badan brasa pegel, linos, kemeng, percet kembong, betoek, dada brase se-ek, sakit ocloe ati, sakit pinggang, kaki targan kesilo salah cerat. gatels, badan brasa tiapei, menghilangken penggodahan binata g niamosk, boleh pakel ini chat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram a f 1,25 cent Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Se-

Pallap 1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen (c ada pengarepan dapat barang Mas en perak, : boekakuja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak (seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

Manja permi barang dibawah ini: 1 dapet permi 10 bidit kenting oekon masa f 130gelang mass timijin mas ijap tak " 20-" horloge parak, baroa " 15-" rante perak toelen " 7,50

Totaal ... 1332,50. Siapa orang jang danet permi tiada seeka trima harang, bolch djoega diganti dengen wang Cortant, menoerost harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang ⊱ terseboet diatas, sain minta deugen hormat, see ka kirim warg lebih doeloe. Postwissel arawa Postzegel, Rembours sain tinda kirim, dengen 😭 tambah orgkost kirimnja Postpakket 30 cont

ditamb sabrang tambah +0 cert. BLODE BY THE RESIDENCE BENEFIT BENEFIT BY AND A:

Toco Tan Tjien Hian, Koedoes. Thio Tilen Soel, Goei Kim Ho, Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Kordoes.

N. V. Java len Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel, " Sie King Liony. N. V. Sie Ilhian Ho, Solo. Toco Tjine Tik Tjhing, Djocja.Soerabaja. Tan Swan Ie,

Kwee Khaji Khee, Oci King Tjhai, Kantoor Tjitak Sin Po. Toco la Liang Tjioan, Thio Khoen Siong, Liem Tiong Bie, Phoa Ik Kwan

Demak Tjilatjap. " Phoa Ik tjien, Maos. - 82-

Harep silahken lekas bli djangan sampe kahabisan !!!

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoef 0.40 Melajoe 1 " 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

தெள்ளவயனு ளர்பதியுள் அற்றிண்கியுற்றிகளுதின்றையுகள்ளி சர்பலம் **கெல**் பிக்கு வாய்யூற்று அடிய விக்க விக்கிய விக்கிய விக்கிய விக்கிய மில் விக்கிய விக் இ. உபாழியூள் முயியயும்வியாறு அவிரா இதாய அவிழில் விலையிய வ **ង់ស្គុះ លាកុ ក្តុសាកាណិ**ត [மெயிற்ற பயி: வகையை பிறியமையுள்ளான அழுகியூயின்ற நியவி ஐயிகி មហ្គ្រមាលខាការណ៍ម្នាក់ដែរពេលពេលមហ្គាមម្ចាញម្ចេញនេះជារួមរប្បម្នា விறிக்குள்குயாடு, கண்பியன்பியன்யயையையும் வருக்குக்கிறையும் ய, கொயள்குயில் வுடிக்கு விரியின் விறியில் விறியி பாதி நடிக்கு ந

இரு இது வளிகள்ளத்து இவு இது இவு வள்ளத்து வள்ளத்து வள்ளத்து இது இது இது இது இது இது வள்ளத்து வள்ளத்து வள்ளத்து இது இது வளிக்கு வள்ளத்து வள்ளத

Il din on on on mill

ந்து மாதுள்ள பகு குவையை வகுக்காயகியுற்ற பவி: கிவையை இயிர்று



DINGERS ARAB. lni obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja. No 1 Obat Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit plecier

Njang bergoena pada orang prampoean ,, 3.— Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang bootbak . 2.50 Rikin ramboet kooat bisa tahan itemuja ,, 2.50 Prampasta téték loeka. ., 3. --Wasir Titjheng (ambeiem) ,, 3.50 Lelaki of prampocan kentjheng atawa shetjheng ., 3,-Bengkak maski ditampat jang wadi. ., 3.-Di gigit andjing atawa oeler jang boewas .. 3.50 Gatel disamping rasia .. 1.50 Bidoeren badan berasa gatel .. 11 ,, 1.50 Goedik kring atawa ada nanahuja .. 12 ., 1.75 Kadas dikepala atawa prost ,, 1.50 Koreng-koreng dan loeka-loeka Badan brusa pegel linos atawa hemeng dan bisa dongken pegodahan binatang njamoek 1. 15 .. 1.52 Lelaki atawa prampoean gahong lempah ., 16 ,, 2.50 Kaki tangan tida brasa boewat memegang ., 17 ., ,. 1.50 ,, 18 Beri beri ,, 2.50 ., 19 Panoe di moeka atawa badan Eaki Radmatik ,, 20 Bikin tebel koelit rossia seroepa orang Arab poenja matjem .. 21 Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab Keizer water selaloe dihargaken tinggi pada orang prampoean dengan ada tjerita arab., 3.50 ., 23 Tjong jang bikin kocat idoep kombali cerat njang lemah ,, 24 Sultan Poeden dari keindahannja seroepa Kemanten baroe ., 25 ,, 26 Bisa menahan keperlogan Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja ,, 27 ., ,, 28 Bikin koewat menggemoekken badan djadi seger boenger

Membreka pranakannja orang prampocan djadi bisa doedoek proet (boenting) ., 29 Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas. Dengan ada keterangan pakenia ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. se-

moeanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB. Tambah ongkos mengurimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent. N. 23.

H. ABDULMOESTADJAB ini hoekamija doeter tetapi dari Elmos kepandeannja sampek tjoekoep seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

-

-

Malang. Cheribon.

Balavia.

Pati.

Boleh dapet beli peda saia TAN THEN HIAN. Fabriek Rokok Kretek KOFDOES.

A f 3.-

ត្តិសីសិតក្តកិន្និតមួយកម្មមយរ្សភ	Destre by	an son	THE ST	u) en	2 (a.	67 6i	ing .			
La Charada	en kaj m		e uni				1.75			
High Life dari Reijnvaan	11	"	n	50	W	u	3.25			
Swaantjes-Gaud	"	91	**	50	**	••	3.25			
Universal	23	79	,.	50	33	"	2.50			
Favoritas	>>	55	,,,	50	23	"	2.50			
Swanebloempjes	>>	>>	99	50	"	**	2.50			
Internacionales	>>	**	93	100			4.50			
Vredesigaren	۶,	>>	"	50	• "	-	2.25			
Lohengrin	"	"	"	100	"	**	4.50			
Swaantjis	"	"		50	13		2.—			
Jacoha			>>	001	"		3.—			
Cubaland	"	99	"	50	>>	**	2.—			
Nationaal	"	>>	97	50	**	"	1.85			
Succes	"	"	"	50	91	13	1.75			
Wilhelmina	"	"	•,	100	**					
W mermina	29	**	>>	50	"		2.50			
D1	>>	"	23		>5		1.40			
Planturs	39	"	"	100	77	**	4.50			
	રા ભૂ છા.	•								
Nuevo - Cortado - Esmerado			q	2.3.2	195	0 0	6 6			
Thim										
Lapalma ,,			27	"	100	"	,, 5 - ,, 4,50			
Sigarillos e an Tam Tam Tam		es eta era	n Destina	" ,	100	9 q	f 1,75			
Sigarillos " Tam - Tam		•		•						
Oira-Man Cunida		27		•			,, 0,18			
	ש מדין מומי	77		32	10	23	,, 0,40	,		
Egijptische: Narcissus, gold tiped	34 W 17 77 E			0 (9 50		4 1 75			
Egijptische Abbas		Linn					f 1,75			
Turksche: Sossidi			"	"	55	33	,, 0,80 ,, 1—			
			11 6	1 50	99	"	,, 1—			
แผนงาน นินิเมตรม วิจัติจัล . นิๆ ครั้งๆ เลมุ mg H. V	. O. an:	JHM2	math I	1,00 m	ag an e	n 77 g	12	47		
ஓ வக்காகக்காரத் எழுகிலி வினி வி										
in on same										
TOKO OBAT MALIOBORO										

W. D. G. RIRJBOZ.